

# 世間衆人既然帶罪

124

ALL PEOPLE ON THE EARTH HAVE SINNED

K. TALMAGE

LOWELL MASON, 1830

5 | 3 5 6 5 | 6 7 1 | 1 | 7 2 3 1 |

1. 世 間 衆 人 既 然 帶 罪 , 就 屬 魔 鬼 逆  
 2. 聖 父 上 帝 至 大 恩 惠 , 揀 選 咱 人 做  
 3. 三 位 一 體 與 咱 立 約 , 揀 選 咱 人 救  
 4. 上 帝 盟 約 洗 禮 蓋 印 , 表 明 重 生 堅

1. Sè- kan cheng-lâng kî- jiân tòà chõe, chî- sîck mô- kúi gèk-  
 2. Seng- Pē Siōng-tè chî- tòà un- hui, kang-soan lân lâng chõe-  
 3. Sam- ũi- it- thé kap lân lip- iok, Soan- siū- khi siā-  
 4. Siōng- tè beng-iok sõe- lé khām-in, piāu- beng- tōng-beng kian-

7 6 5 | 5 | 1 2 3 4 3 2 |

天 的 輩 , 照 天 子 擬 斷 當 受 刑 罰 ,  
 咱 子 類 , 聖 天 子 替 咱 神 担 辜 罪 過 ,  
 固 咱 信 , 洗 勉 心 勵 心 性 順 天 德 法 度 ,

thin ê pòe, Chiàu Thin gí- toàn tiōn siū heng- hoat,  
 I kian- lūi, Seng- Kian thõe- lân tam- tng chõe- kòa,  
 lán chõe- siok, Sõe- Kian lân sim- sîn- chân lân tek- heng,  
 kò- lán sîn, Biān- lē sim- sêng sūn thin hoat- tōi,

2 | 3 1 6 5 | 6 7 1 | 1 - - | 1 - - ||

愛 得 離 身 自 已 莫 既  
 聖 神 權 能 能 給 咱 感 化  
 救 到 天 照 堂 萬 福 豐 盛  
 常 常 天 約 行 主 道 路 阿 們。

Ai tit lī- sin ka- kī bōe thoat.  
 Seng- Sîn koan- lêng kā- lân kām- hòe.  
 Kiū- kau Thian-tōng bān- hok hong- sêng.  
 Siōng- siōng chiàu-iok kiān Chú tō- lô. A - men.